

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
Генеральная Ассамблея

СОРОК ШЕСТАЯ СЕССИЯ

Официальные отчеты

ПЕРВЫЙ КОМИТЕТ
33-е заседание,
состоявшееся
в понедельник,
11 ноября 1991 года,
в 10 ч. 00 м.,
Нью-Йорк

СТЕНОГРАФИЧЕСКИЙ ОТЧЕТ О 33-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель:

г-н МРОЖЕВИЧ

(Польша)

СОДЕРЖАНИЕ

- Рассмотрение проектов резолюций по всем пунктам повестки дня, касающимся разоружения, и принятие по ним решений

В настоящий отчет могут вноситься поправки.
Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации
и нести на себе печать с момента опубликования на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов
(Chief, Official Records Editing Section, Room DC-2 750 2 United Nations Plaza)
и включаться в текст отчета.

Поправки будут ставиться после окончания сессии в виде отдельного исправления в каждом языке Комитета.

91-61732 (1PV)551

Distr. GENERAL
A/C.1/46/PV.33
20 November 1991
RUSSIAN

Заседание открывается в 10 ч. 50 м.

ПУНКТЫ 47-65 ПОВЕСТКИ ДНЯ (продолжение)

РАССМОТРЕНИЕ ПРОЕКТОВ РЕЗОЛЮЦИЙ ПО ВСЕМ ПУНКТАМ ПОВЕСТКИ ДНЯ, КАСАЮЩИМСЯ
РАЗОРУЖЕНИЯ, И ПРИНЯТИЕ ПО НИМ РЕШЕНИЙ

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я предоставляю слово Секретарю
Комитета.

Г-н КВРАДИ (Секретарь Комитета) (говорит по-английски): Я хотел бы
сообщить Комитету о том, что следующие страны стали авторами следующих
проектов резолюций:

А/С.1/46/L.23: Самоа;

А/С.1/46/L.28: Чили и Сингапур;

А/С.1/46/L.24: Египет;

А/С.1/46/L.9: Республика Корея;

А/С.1/46/L.36: Республика Корея и Самоа;

А/С.1/46/L.17: Республика Корея;

А/С.1/46/L.1: Республика Корея;

А/С.1/46/L.34: Кипр;

А/С.1/46/L.27: Австрия.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Как делегации, вероятно, помнят, в
пятницу я говорил о том, что сегодня мы примем решения по ряду проектов
резолюций в группах 3, 4 и 5. После дополнительных консультаций и
переговоров, которые еще продолжаются, я хочу теперь сообщить делегациям о
том, что сегодня мы примем решение по следующим проектам резолюций:

В группе 3: А/С.1/46/L.4, А/С.1/46/L.19, А/С.1/46/L.20 и А/С.1/46/L.28;

В группе 4: А/С.1/46/L.30;

В группе 5: А/С.1/46/L.16 и А/С.1/46/L.36.

Я предоставляю слово представителю Швеции, который желает представить
проект резолюции А/С.1/46/L.7/Rev.1.

Г-н ХЮЛЬТЕНИУС (Швеция) (говорит по-английски): Я имею честь представить
проект резолюции А/С.1/46/L.7/Rev.1, касающийся содержащегося в
документе А/46/364 исследования о выявлении потенциальных видов использования
ресурсов, направляемых на военную деятельность, в гражданских целях для защиты
окружающей среды. Авторами этого проекта резолюции являются Бразилия, которая
в 1992 году примет у себя Конференцию Организации Объединенных Наций по

(Г-н Хюльтеnius, Швеция)

окружающей среде и развитию, Боливия, Индонезия и моя страна, Швеция. Моя делегация была бы рада, если бы и другие страны стали авторами этого проекта резолюции; впрочем, многие страны уже высказали такое намерение.

Это исследование было представлено в августе 1991 года в Женеве Подготовительному комитету Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию послом Май Брит Теорин, Председателем группы экспертов, которая проводила это исследование.

Проект резолюции носит чисто процедурный характер.

В преамбуле проекта отмечается желательность извлечения пользы из прогресса в области разоружения для дела защиты окружающей среды. Позвольте мне добавить, что прогресс, достигнутый в области разоружения, дает основания надеяться на то, что в этом вопросе удастся предпринять реальные шаги.

В постановляющей части проекта резолюции Генеральной Ассамблеи предлагается принять к сведению доклад Генерального секретаря. Далее, мы просим Генерального секретаря представить доклад Подготовительному комитету Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, которая пройдет в июне 1992 года в Рио-де-Жанейро, Бразилия. Мы также просим Генерального секретаря принять меры к выпуску исследования и обеспечить его самое широкое распространение. И, наконец, это исследование рекомендуется вниманию всех государств-членов.

Авторы проекта резолюции надеются, что данный проект будет принят Комитетом без голосования.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Теперь Комитет перейдет к принятию решения по проекту резолюции группы 3.

Сейчас я предоставляю слово тем представителям, которые хотели бы выступить с объяснением мотивов голосования до голосования.

Г-н ШТЕЛЬЦЕР (Австрия) (говорит по-английски): Я хотел бы остановиться на проекте резолюции A/C.1/46/L.19. На протяжении ряда лет, голосуя за соответствующие резолюции, озаглавленные "Замораживание ядерного оружия", Австрия выражала свое согласие с основными идеями и концепциями так называемого замораживания.

Разъясняя мотивы своего голосования по прошлогодней резолюции, делегация Австрии подчеркивала, что замораживание не должно мешать или препятствовать сокращению арсеналов ядерного оружия в контексте последних подвижек в области контроля над вооружениями и разоружения точно так же, как оно не должно мешать или препятствовать полной ликвидации ядерного оружия. Соответственно, концепция замораживания ядерного оружия, которая, в соответствии с нашими представлениями, должна была дополнить собой достижения в области контроля над вооружениями и разоружения, имела большое значение.

Последние тенденции, приведшие к улучшению общей обстановки в отношении безопасности, способствуют достижению новых успехов в области контроля над ядерным оружием и кроме того они помогают нам сделать первые шаги в направлении ядерного разоружения. В самом деле, это признается в проекте резолюции A/C.1/46/L.19, в котором говорится о таких недавних достижениях, как подписание Договора по ССВ и односторонние меры в области разоружения, предпринятые Соединенными Штатами, а также последующие ответные меры Советского Союза.

Австрия признает, что эти события и эти достижения предвещают обращение гонки ядерных вооружений вспять. Концепция замораживания, которую мы считали актуальной в прошлые годы, перестала быть таковой в результате стремительного развития истории. Поэтому делегация Австрии воздержится при голосовании по проекту резолюции A/C.1/46/L.19.

Г-н КЕНЬОН (Соединенное Королевство) (говорит по-английски): В этом году сложилась необычная ситуация: по пунктам 51 и 53 повестки дня нам предстоит рассмотреть всего лишь один проект резолюции.

Я хотел бы сказать о том, что делегация Соединенного Королевства воздержится при голосовании по проекту резолюции A/C.1/46/L.4. Наша позиция при голосовании по данному проекту резолюции не означает, что в политике

(Г-н Кенъон, Соединенное
Королевство)

нашего правительства в отношении ядерных испытаний произошли какие-то изменения. Правительство Соединенного Королевства считает, что в обозримом будущем безопасность Соединенного Королевства будет зависеть от потенциала сдерживания, в определенной степени основанного на обладании ядерным оружием. А отсюда вытекает вывод о постоянной необходимости того, чтобы наше ядерное оружие и впредь было безопасным, эффективным и современным. Для этого нам будет нужно и в будущем проводить определенное число подземных ядерных испытаний.

Г-н ЭРРЕРА (Франция) (говорит по-французски): Наша делегация хотела бы разъяснить мотивы голосования по проекту резолюции, касающемуся договора о всеобъемлющем запрещении испытаний.

Правительство Франции по-прежнему убеждено в том, что запрещение ядерных испытаний не может выступать в качестве предварительного условия для осуществления процесса ядерного разоружения, а может быть лишь его результатом. Этому вопросу не следует отдавать приоритет по отношению к значительным сокращениям ядерных арсеналов двух наиболее крупных держав. Тот факт, что началось определенное сокращение таких арсеналов, свидетельствует об обоснованности позиции нашей делегации.

Как моя делегация напоминала в ходе общих прений, в целях удовлетворения своих законных потребностей в отношении обеспечения безопасности, а также в целях сохранения своей независимости и защиты своих жизненно важных интересов, Франция избрала стратегию сдерживания, основанную на создании своих собственных ядерных сил, поддерживаемых строго на уровне достаточности. Для обеспечения эффективности своего оборонительного потенциала Франция вынуждена продолжать свои испытания - в рамках строго ограниченной программы и с такой частотностью и в условиях, какие диктуют требования, предъявляемые соответствующей технологией. Эта технология кстати сделала возможным постоянное сокращение числа проводимых Францией испытаний.

Наша страна выражает свое удовлетворение по поводу недавно достигнутого прогресса в том, что касается процесса сокращения чрезмерных ядерных арсеналов двух наиболее крупных держав. Наша делегация выражает особое удовлетворение

(Г-н Эррера, Франция)

по поводу того, что эти две страны стали продвигаться к достижению сдерживания при минимальных уровнях вооружений, которых представляет собой один из наиважнейших элементов французской доктрины.

Недавно Франция напомнила о том, что в соответствующее время она будет готова принять участие в процессе ядерного разоружения. Однако мы не можем не отметить того, что между нашими средствами обороны, имеющими ограниченный характер, и ядерными арсеналами на Европейском континенте, имеющими значительные масштабы, наблюдается сильнейшая несоразмерность. Франция не может игнорировать сохранение подобной диспропорции или реальность наличия существования потенциалов, не ставя под угрозу свою собственную безопасность и стабильность на Европейском континенте.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Теперь Комитет приступит к голосованию по проекту резолюции A/C.1/46/L.4.

Я предоставляю слово Секретарю Комитета.

Г-н КВРАДИ (Секретарь Комитета) (говорит по-английски): У проекта резолюции A/C.1/46/L.4 45 авторов, этот проект резолюции был представлен представителем Новой Зеландии на 25-м заседании Первого комитета 4 ноября 1991 года. Авторами данного проекта резолюции являются следующие государства: Афганистан, Австралия, Австрия, Багамские Острова, Барбадос, Боливия, Бразилия, Бруней Даруссалам, Камерун, Канада, Колумбия, Коста-Рика, Чехословакия, Дания, Эквадор, Фиджи, Финляндия, Гана, Венгрия, Исландия, Индонезия, Ирландия, Япония, Малайзия, Мексика, Мьянма, Новая Зеландия, Нигерия, Норвегия, Папуа-Новая Гвинея, Перу, Филиппины, Самоа, Сингапур, Соломоновы Острова, Шри-Ланка, Суринам, Швеция, Таиланд, Украина, Союз Советских Социалистических Республик, Вануату, Венесуэла, Югославия и Заир.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования по проекту резолюции A/C.1/46/L.4.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Аргентина, Австралия, Австрия, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Беларусь, Бельгия, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней Даруссалам,

Болгария, Буркина-Фасо, Камерун, Канада, Кабо-Верде, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Кот д'Ивуар, Куба, Кипр, Чехословакия, Корейская Народно-Демократическая Республика, Дания, Джибути, Эквадор, Египет, Эстония, Эфиопия, Финляндия, Германия, Гана, Греция, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гайана, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Ирландия, Италия, Ямайка, Япония, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Ливан, Лесото, Либерия, Лихтенштейн, Литва, Люксембург, Мадагаскар, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Мьянма, Намибия, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Республика Корея, Румыния, Самоа, Саудовская Аравия, Сенегал, Сингапур, Соломоновы Острова, Испания, Шри-Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Швеция, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тунис, Турция, Украина, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Зимбабве

Голосовали против:

Франция, Соединенные Штаты Америки

Воздержались:

Китай, Израиль, Маршалловы Острова, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии

Проект резолюции А/С.1/46/L.4 принимается 127 голосами против 2 при 4 воздержавшихся*.

* Впоследствии делегации Бенина, Бурунди, Габона, Ливийской Арабской Джамахирии, Руанды и Уганды проинформировали Секретариат о том, что они намеревались голосовать за данный проект резолюции.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Сейчас Комитет переходит к принятию решения по проекту резолюции A/C.1/46/L.19, озаглавленному "Обзор и осуществление Заключительного документа двенадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи: замораживание ядерного оружия". Слово имеет Секретарь Комитета.

Г-н КВРАДИ (Секретарь Комитета) (говорит по-английски): Проект резолюции A/C.1/46/L.19 внесен семью авторами и был представлен представителем Индии на 31-м заседании Первого комитета, состоявшемся 7 ноября 1991 года. Список авторов проекта резолюции выглядит следующим образом: Афганистан, Боливия, Индия, Индонезия, Мексика, Мьянма и Судан.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за: Афганистан, Алжир, Ангола, Багамские острова, Вахрейн, Бангладеш, Барбадос, Беларусь, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Камерун, Кабо-Верде, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кипр, Корейская Народно-Демократическая Республика, Джибути, Эквадор, Египет, Эфиопия, Гана, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гайана, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Ямайка, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Мьянма, Намибия, Непал, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Перу, Филиппины, Катар, Саудовская Аравия, Сенегал, Сингапур, Соломоновы Острова, Шри-Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тунис, Украина, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Зимбабве

Голосовали против: Бельгия, Болгария, Канада, Чехословакия, Франция, Германия, Венгрия, Израиль, Италия, Япония, Люксембург, Нидерланды, Польша, Румыния, Испания, Турция, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки

Воздержались: Албания, Аргентина, Австралия, Австрия, Китай, Дания, Эстония, Финляндия, Греция, Исландия, Ирландия, Латвия, Лихтенштейн, Литва, Маршалловы Острова, Новая Зеландия, Норвегия, Португалия, Республика Корея, Швеция, Союз Советских Социалистических Республик

Проект резолюции А/С.1/46/L.19 принимается 95 голосами против 18 при 21 воздержавшемся*.

ПРЕДСКАТЕЛЬ (говорит по-английски): Сейчас Комитет приступит к принятию решения по проекту резолюции А/С.1/46/L.20, озаглавленному "Обзор и осуществление Заключительного документа двенадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи: конвенция о запрещении применения ядерного оружия".

Слово имеет Секретарь Комитета.

Г-н КЕРАДИ (Секретарь Комитета) (говорит по-английски): Проект резолюции А/С.1/46/L.20 внесен 15 авторами и был представлен представителем Индии в ходе 31-го заседания Первого комитета, состоявшегося 7 ноября 1991 год: Список авторов проекта резолюции выглядит следующим образом: Афганистан, Алжир, Бангладеш, Бутан, Боливия, Эквадор, Египет, Эфиопия, Индия, Индонезия, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Мадагаскар, Малайзия, Вьетнам и Югославия.

ПРЕДСКАТЕЛЬ (говорит по-английски): Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за: Афганистан, Алжир, Ангола, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Беларусь, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Камерун, Кабо-Верде, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Кот д'Ивуар, Куба, Кипр, Корейская Народно-Демократическая Республика, Джибути, Эквадор, Египет, Эфиопия, Гана, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гайана, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Ямайка, Иордания,

* Впоследствии делегации Бенина, Габона, Руанды и Уганды информировали Секретариат о том, что они намеревались голосовать за принятие проекта резолюции.

Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Мьянма, Намибия, Непал, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Оман, Пакистан, Панама, Перу, Филиппины, Катар, Саудовская Аравия, Сенегал, Сингапур, Соломоновы Острова, Шри-Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тунис, Украина, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Зимбабве

Голосовали против: Австралия, Бельгия, Канада, Дания, Франция, Исландия, Италия, Люксембург, Маршалловы Острова, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Португалия, Испания, Турция, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки

Воздержались: Албания, Аргентина, Австрия, Болгария, Чехословакия, Эстония, Финляндия, Германия, Греция, Венгрия, Ирландия, Израиль, Япония, Латвия, Лихтенштейн, Литва, Польша, Республика Корея, Румыния, Швеция

Проект резолюции А/С.1/46/L.20 принимается 96 голосами против 17 при 20 воздержавшихся*.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Сейчас Комитет приступит к принятию решения по проекту резолюции А/С.1/46/L.28, озаглавленному "Поправка к Договору о запрещении испытаний ядерного оружия в атмосфере, в космическом пространстве и под водой".

Слово имеет Секретарь Комитета.

* Впоследствии делегации Бенина, Габона, Руанды и Уганды информировали Секретариат о том, что они намеревались голосовать за принятие проекта резолюции, а делегация Германии - о том, что она намеревалась голосовать против.

Г-н КВРАДИ (Секретарь Комитета) (говорит по-английски): Проект резолюции А/С.1/46/L.28 внесен 15 авторами и был представлен представителем Мексики в ходе 30-го заседания Первого комитета, состоявшегося 7 ноября 1991 года. Список авторов проекта резолюции выглядит следующим образом: Боливия, Чили, Коста-Рика, Индия, Индонезия, Мексика, Нигерия, Перу, Филиппины, Сингапур, Шри-Ланка, Таиланд, Объединенная Республика Танзания, Венесуэла и Югославия.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Беларусь, Бенин, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Камерун, Кабо-Верде, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кипр, Корейская Народно-Демократическая Республика, Джибути, Эквадор, Египет, Эфиопия, Гана, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гайана, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Ямайка, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Мьянма, Намибия, Непал, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Оман, Пакистан, Панама, Перу, Филиппины, Катар, Саудовская Аравия, Сенегал, Сингапур, Соломоновы Острова, Шри-Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тунис, Украина, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Зимбабве

Голосовали против:

Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки

Воздержались:

Аргентина, Австралия, Австрия, Бельгия, Болгария, Канада, Чехословакия, Дания, Эстония, Финляндия, Германия, Греция, Венгрия, Исландия, Ирландия, Израиль, Италия, Япония, Латвия, Лихтенштейн, Литва, Люксембург, Маршалловы Острова, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Папуа-Новая Гвинея, Польша, Португалия, Республика Корея, Румыния, Испания, Швеция, Турция

Проект резолюции А/С.1/46/L.28 принимается 96 голосами против 2 при 34 воздержавшихся*.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Сейчас я предоставляю слово представителям делегаций, пожелавших выступить в порядке объяснения их позиции или мотивов голосования.

Г-н ЭРРВЕРА (Франция) (говорит по-французски): В связи с только что завершившимся принятием Комитетом проекта резолюции А/С.1/46/L.28 я хотел бы пояснить, что, поскольку Франция не является участником Московского договора 1963 года, мы преднамеренно не приняли участия в голосовании.

* Впоследствии делегации Габона, Руанды и Уганды информировали Секретариат о том, что они намеревались голосовать за принятие проекта резолюции.

Г-н РАЙДЕР (Новая Зеландия) (говорит по-английски): Я попросил слова, для того чтобы выступить по мотивам голосования Новой Зеландии по двум проектам резолюций, которые были только что приняты Комитетом: по проекту резолюции A/C.1/46/L.19, который озаглавлен "Замораживание ядерного оружия", и по проекту резолюции A/C.1/46/L.28, который озаглавлен "Поправка к Договору о запрещении испытаний ядерного оружия в атмосфере, в космическом пространстве и под водой".

Я начну с проекта резолюции A/C.1/46/L.19. В то время, когда количество ядерного оружия неуклонно возрастало, концепция замораживания ядерных вооружений имела некоторую ценность. Замораживание создало бы "отдушину", предоставив всем государствам - обладателям ядерного оружия возможность критического осмысления и, как мы надеялись, осознания того, что ядерные арсеналы значительно превосходили тот реалистический уровень, который необходим для обеспечения безопасности.

Эта идея сейчас реализована. В проекте резолюции A/C.1/46/L.19 признается, что происходит движение в направлении, обратном гонке ядерных вооружений. По нашему мнению, результат состоит в том, что замораживание ядерных вооружений -- это идея, время которой пришло и ушло. Целый ряд ключевых элементов концепции замораживания вошли в другие резолюции -- о ядерных испытаниях и о запрете на производство расщепляемых материалов, например. Имеются также более прямые пути применительно к вертикальному распространению.

По мнению Новой Зеландии, усилия Комитета было бы правильнее направить на практические, реалистичные меры по укреплению безопасности, а не на такие концепции, как замораживание ядерного оружия, которые оказались во власти событий. Исходя из этого, мы воздержались при голосовании по проекту резолюции A/C.1/46/L.19.

Я перехожу теперь ко второму проекту резолюции, содержащемуся в документе A/C.1/46/L.28, в котором идет речь о поправке к Договору о запрещении испытаний ядерного оружия в атмосфере, в космическом пространстве и под водой. Все делегации знают о том, что Новая Зеландия решительно выступает за заключение договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, запрещающего навсегда ядерные испытания во всех средах. Руководствуясь этими соображениями, мы стали соавтором проекта резолюции A/C.1/46/L.4, который был только что принят Комитетом. Я хотел бы воспользоваться этой возможностью и поблагодарить все делегации, которые поддержали проект резолюции.

(Г-н Райдер, Новая Зеландия)

По мнению Новой Зеландии, состоявшаяся в этом году Конференция по рассмотрению поправки к Договору о частичном запрещении испытаний обеспечила ценную возможность для проведения широкой дискуссии по вопросам о запрещении испытаний, дискуссии, в которой все государства - участники Договора о частичном запрещении испытаний смогли принять участие на равноправной основе. Поэтому мы с радостью поддерживали решение этой Конференции относительно того, чтобы Президент провел консультации в целях обеспечения прогресса и возобновления работы Конференции в надлежащие сроки. Новая Зеландия приняла конструктивное участие в этих консультациях.

Нам хотелось бы иметь аналогичную возможность поддержать проект резолюции по этому вопросу. Четкий текст, в котором оговаривались бы процедурные вопросы с учетом решения, принятого государствами-участниками на Конференции, по нашему мнению, был бы наиболее подходящим средством, с помощью которого Генеральная Ассамблея могла бы поддержать процесс консультаций министра иностранных дел Алатаса.

Пункт 3 постановляющей части проекта резолюции A/C.1/46/L.28 выходит, однако, за рамки договоренностей сторон-участников о возобновлении работы Конференции. В проекте резолюции подтверждаются также некоторые аспекты предыдущих проектов резолюций, которые Новая Зеландия не поддержала.

Исходя из этого, Новая Зеландия вынуждена была воздержаться при голосовании по проекту резолюции A/C.1/46/L.28.

Г-н ЭРРЕРА (Франция) (говорит по-французски): Как и в прошлом году, я хотел бы заявить о причинах, в силу которых Франция голосовала против проекта резолюции по вопросу о замораживании ядерных вооружений, который содержится в этом году в документе A/C.1/46/L.19. Наши возражения по этому проекту резолюции - и мы неоднократно их высказывали - касаются самой концепции замораживания оружия.

Прежде всего в существующих условиях замораживание вооружений могло бы явно завести в тупик и, следовательно, вызвать дисбалансы, которые могут быть порождены этими условиями, равно как поставить под угрозу безопасность соответствующих государств.

С другой стороны, совершенно очевидно, что замораживание быю бы равносильно предоставлению надежного преимущества любому государству, которое существенно увеличило свои арсеналы, а также нанесло бы урон государствам, ограничившим свои усилия.

Кроме того, для создания эффективного механизма контроля за соблюдением соглашения по замораживанию вооружений потребовалось бы провести переговоры - столь же длительные и сложные, как и переговоры по вопросу о сокращении вооружений.

И наконец, в той же мере, в какой это принесло бы пользу определенной державе, замораживание существенно снизило бы интерес этой державы к переговорам, а следовательно и ее стремление к проведению серьезных переговоров по вопросу о сокращении вооружений.

Следовательно наша истинная цель состоит в достижении прогресса на пути к сокращению излишков ядерного оружия, и призывы к замораживанию оружия никак этому не способствуют. Путь, ведущий к такому сокращению, требует прежде всего проведения переговоров между двумя крупнейшими державами. Моя делегация вновь выражает удовлетворение по поводу того, что они приступили к минимальному сдерживанию, которое составляет сущность нашей концепции.

Франция надеется, что в свете событий на международной арене соавторы проекта резолюции признают в будущем ценность этих доводов.

Г-н КОЛЛИНЗ (Ирландия) (говорит по-английски): Я попросил слова, для того чтобы объяснить мотивы голосования Ирландии по проекту резолюции A/C.1/46/L.19, касающемуся замораживания ядерного оружия, и проекту резолюции A/C.1/46/L.28, касающемуся поправки к Договору о запрещении испытаний ядерного оружия в атмосфере, в космическом пространстве и под водой. Ирландия воздержалась при голосовании по обоим проектам резолюций.

(Г-н Коллинз, Ирландия)

Что касается проекта резолюции по замораживанию ядерных вооружений (А/С.1/46/L.19), моя делегация поддерживает цели, изложенные в нем, а именно, прекращение испытаний, производства и развертывания ядерного оружия. Наша позиция по этому вопросу ясна. Однако мы уже больше не уверены в том, что средства для достижения этой цели, предложенные в этом проекте резолюции, наверняка приведут к успеху.

Мы были свидетелями большого прогресса в односторонних и многосторонних сокращениях вооружений за последний год. Есть хорошие перспективы дальнейших сокращений такого рода. Кроме того, многосторонний подход на Конференции по разоружению начинает приносить плоды в области химического оружия. Моя делегация приветствует эти события.

В новом климате международных отношений, который пришел на смену холодной войне, мы считаем, что комбинация одностороннего, двустороннего и многостороннего подходов, по всей вероятности, приведет к прогрессу в области ядерного разоружения. В этом контексте мы считаем, что концепция замораживания и проект резолюции по этому вопросу должны быть пересмотрены. Поэтому моя делегация, поддерживая некоторые концепции, которые лежат в основе проекта резолюции А/С.1/46/L.9, выражает сожаление по поводу того, что в силу упомянутых причин не смогла проголосовать за этот проект резолюции.

Что касается проекта резолюции, содержащегося в документе А/С.1/46/L.28 и касающегося Конференции государств - участников Договора о частичном запрещении ядерных испытаний, по вопросу о внесении изменений в этот Договор, моя делегация сожалеет о том, что не смогла проголосовать за этот текст. Ирландия поддержала решение, принятое по завершении Конференции по рассмотрению поправки в январе прошлого года, которое отражено во втором пункте постановляющей части этого проекта резолюции. Мы сделали это в качестве выражения нашей политической поддержки усилиям по дальнейшему изысканию путей по достижению договоренности по вопросу о прекращении ядерных испытаний.

(Г-н Коллинз, Ирландия)

Моя делегация правильно поняла и поддержала текущие консультации Председателя Конференции по рассмотрению поправки, и поскольку эти консультации сейчас продолжаются, то мы не видим необходимости или особого смысла в принятии каких бы то ни было резолюций, помимо процедурной, по этому вопросу до тех пор, пока консультации Президента не будут завершены. Поэтому моя делегация воздержалась при голосовании по проекту резолюции A/C.1/46/L.28.

Г-н ДОНОВАКИ (Япония) (говорит по-английски): Я хотел бы объяснить мотивы голосования Японии по проектам резолюций A/C.1/46/L.4, A/C.1/46/L.28 и A/C.1/46/L.19.

В том, что касается резолюции A/C.1/46/L.4, которая только что была принята, Япония высоко ценит проект резолюции этого года и хотела бы выразить глубокую признательность, в частности Новой Зеландии, Австралии и Мексике, за приложенные усилия, которые позволили объединить два проекта резолюций, которые в предыдущие годы представлялись отдельно. Этот новый сводный проект резолюции должен отражать общее понимание необходимости учитывать тот значительный прогресс, который был достигнут в последнее время в области ядерного разоружения.

С другой стороны, Япония хотела бы еще раз подчеркнуть по этому случаю свою убежденность в том, что продвижение по пути полного запрета ядерных испытаний должно происходить таким образом, чтобы не поставить под угрозу безопасность отдельных государств или международный мир и безопасность, когда ядерное сдерживание продолжает играть важную роль в мире. Япония считает, что поэтапный подход – это наилучший метод достижения всеобъемлющего запрета на ядерные испытания и убеждена, что Конференция по разоружению является самым подходящим форумом для достижения нашей общей цели. Поэтому Япония приветствует создание вновь в этом году Специального комитета по запрещению ядерных испытаний на Конференции по разоружению и искренно надеется, что он будет восстановлен в начале сессии 1992 года Конференции по разоружению с тем же мандатом, что и в этом году, с тем чтобы продолжить значительную работу по конкретным и взаимосвязанным проблемам запрета на испытания, включая структуру и масштабы, а также контроль и выполнение.

Что касается резолюции А/С.1/46/L.28, то Япония рассматривала Конференцию по рассмотрению поправки к Договору о частичном запрещении испытаний ядерного оружия как создание еще одной возможности обсудить различные способы достижения всеобъемлющего запрета на ядерные испытания и с удовлетворением отмечает, что ядерные и неядерные государства смогли обменяться мнениями на этой Конференции. Однако Япония придерживается мнения, что лучше всего продолжать дискуссии по всеобъемлющему запрету на ядерные испытания на Конференции по разоружению, где представлены все государства, обладающие ядерным оружием. Япония считает, что некоторые пункты постановляющей части этого проекта резолюции не отражают положения, сложившегося после Конференции по рассмотрению поправки в январе этого года, и, поэтому этот проект резолюции не представляется нам реалистичным.

Что касается проекта резолюции А/С.1/46/L.19 по вопросам ядерного замораживания, то уже долгие годы Япония последовательно прилагает усилия в области ядерного разоружения в Организации Объединенных Наций и на различных других международных форумах, с тем чтобы в конце концов добиться ликвидации ядерного оружия. Япония также искренне приветствует значительный прогресс, который имеет место в последнее время в области ядерного разоружения на двусторонней основе между Советским Союзом и Соединенными Штатами Америки.

С другой стороны, продвигаясь по пути к достижению ядерного разоружения, Япония считает, что мы не должны упускать из виду существующее положение в мире, где ядерное сдерживание продолжает играть важную роль в поддержании международной безопасности.

Именно по этой причине Япония не убеждена в практической осуществимости или целесообразности предложения о замораживании ядерного оружия, по которому было проведено голосование. Замораживание ядерного оружия означает сохранение реального или осознаваемого превосходства одной стороны над другой, если только оно не подкреплено надежными и хорошо подготовленными мерами, которые могут обеспечить сбалансированное сокращение ядерного оружия. Поэтому замораживание ядерного оружия само по себе не может содействовать укреплению международного мира и стабильности. Далее, что касается вопроса контроля, о

(Г-н Доноваки, Япония)

котором идет речь в проекте резолюции, моя делегация понимает, что в случае замораживания ядерного оружия контроль исключительно затруднен. Конечно, простое объявление о ядерном замораживании без эффективных средств контроля не будет способствовать международному миру и безопасности.

Г-н ШТЕЛЬЦЕР (Австрия) (говорит по-английски): Австрия хотела бы объяснить мотивы своего голосования по проекту резолюции А/С.1/46/L.28. Я также кратко остановлюсь на проекте резолюции А/С.1/46/L.4.

Перед нами историческая возможность остановить наращивание ядерных вооружений и обратить вспять тенденцию в направлении действительных сокращений ядерных арсеналов, но мы не должны забывать другие важные аспекты дискуссии по ядерным вооружениям. Прежде всего, количественные сокращения должны сопровождаться прекращением качественной гонки ядерных вооружений, то есть разработки новых, более совершенных и разрушительных систем ядерных вооружений. Хотя мое правительство и приветствует односторонние моратории, Австрия полагает, что заключение договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний необходимо для того, чтобы реально прекратить все испытания ядерного оружия.

Австрия приветствует объединение традиционных резолюций по ядерным испытаниям в проекте резолюции А/С.1/46/L.4 в этом году. Мы стали соавторами этого текста, который мы рассматриваем как отражение растущего консенсуса в Первом комитете по вопросу о договоре о всеобъемлющем запрещении испытаний ядерного оружия. Поскольку ядерный вопрос представляет непосредственный интерес для всех стран, как для тех, кто обладает ядерным оружием, так и для тех, кто не обладает им, мы надеемся, что та тревога, которая выражена в этом едином тексте, окажет позитивное воздействие на те страны, которые все еще продолжают выступать против договора о всеобъемлющем запрещении испытаний ядерного оружия под предлогом национальных интересов безопасности. Договор о всеобъемлющем запрещении испытаний ядерного оружия, являясь еще одним важным шагом на пути к полной ликвидации всех ядерных вооружений, будет способствовать ослаблению опасений и подозрительности и, таким образом, укрепит стабильность, а следовательно, и безопасность всех стран.

(Г-н Штельцер, Австрия)

Хотя и существует общая убежденность в необходимости достичь вскоре договора о всеобъемлющем запрещении испытаний ядерного оружия, делегации расходятся в том, как практически прийти к такому договору. Австрия поддерживает предложение в проекте резолюции A/C.1/46/L.4 о том, чтобы переговоры по договору о всеобъемлющем запрещении испытаний ядерного оружия велись на Конференции по разоружению. Однако мы признаем, что могут быть и другие подходы, которые могли бы привести к договоренности по вопросу договора о всеобъемлющем запрещении испытаний ядерного оружия.

(Г-н Штольцер, Австрия)

К сожалению, невозможно было достичь консенсуса по заключительному документу Конференции по рассмотрению поправки к Договору о частичном запрещении испытаний, которая была проведена в январе этого года. Заключительный текст, который был представлен Председателем конференции, оказался приемлемым не для всех делегаций. В нем предлагалось определять основные элементы для неофициального продолжения конференции на основе неофициальных консультаций. В нем также предлагалось передать некоторые нерешенные вопросы на рассмотрение Конференции по разоружению. В заключение было проведено голосование по тексту, в котором не только вносилось предложение о дальнейшем проведении неофициальных консультаций, но и предусматривалось официальное продолжение конференции. К сожалению, это представляется затруднительным в условиях существующего политического тупика в этом вопросе.

Помимо повторения тех пунктов, которые Австрия не могла поддержать в прошлые годы, пункт 2 проекта резолюции А/С.1/46/L.28 по-прежнему содержит вышеуказанное положение. Поэтому Австрия, к сожалению, вынуждена была воздержаться при голосовании.

Г-н КРАСУЛИН (Советский Союз): Советская делегация хотела бы объяснить мотивы своего голосования по двум проектам резолюций: А/С.1/46/L.19 и А/С.1/46/L.28.

Говоря о проекте резолюции L.19, в первую очередь хотелось бы напомнить, что на протяжении многих лет Советский Союз неизменно поддерживал резолюции по замораживанию ядерного оружия. Мы убеждены, что такой подход оправдал себя. В прежних условиях глобального ядерного противостояния, отсутствия широкомасштабных мер по сокращению и ликвидации ядерного оружия, его замораживание рассматривалось нами как эффективный первый шаг на пути к свертыванию количественного и качественного наращивания ядерных вооружений. Однако в последние годы ситуация изменилась. Мы стали свидетелями фундаментальных сдвигов в общем характере международных отношений, самым непосредственным образом затронувших и сферу ядерного разоружения.

На нынешней сессии не раз отмечалось, что сегодня открыт простор для радикального свертывания гонки ядерных вооружений. Иными словами, осуществлен поворот в сторону гонки ядерного разоружения. Заслуга в этом принадлежит не только двум крупнейшим ядерным державам, но и всему мировому сообществу, усилиями которого удалось создать благоприятный климат для развертывания нынешних позитивных тенденций. Мы полагаем, что конструктивную роль в этом сыграли и принятые в Организации Объединенных Наций резолюции по замораживанию ядерного оружия. Вместе с тем, нам представляется, что в условиях развертывания процесса радикального сокращения и ликвидации ядерных вооружений постановка вопроса об их замораживании утрачивает свою актуальность, перестает соответствовать сегодняшним реалиям. Учитывая это, советская делегация воздержалась при голосовании по проекту резолюции А/С.1/46/L.19.

Объясняя мотивы голосования делегации СССР по проекту резолюции А/С.1/46/L.28 по вопросу о поправке к Договору о частичном запрещении ядерных испытаний, мы хотели бы отметить, что, как уже неоднократно заявлялось, Советский Союз готов использовать все возможности для достижения полного запрещения ядерных испытаний. На нынешнем этапе с переходом к новой фазе разоружения складываются исключительно благоприятные условия для прорыва в данной области.

Объявленный Советским Союзом односторонний мораторий и инициативы ряда других стран, в частности Швеции, продвигают нас к достижению поставленной цели. Созыв Конференции государств - участников Договора 1963 года позволило выдвинуть задачу полного прекращения ядерных испытаний в фокус внимания мирового сообщества. Немаловажно и то, что этот процесс подтолкнул к разработке конкретных идей и предложений в области контроля за запрещением испытаний. Мы выступаем за продолжение консультаций Председателя в рамках предоставленному ему Конференцией мандата и возобновление Конференции в соответствующее время, как это предусмотрено решением Конференции. При этом мы считаем, что необходимо стремиться к поиску решений, устраивающих всех участников Договора 1963 года. Руководствуясь этими соображениями, советская делегация поддержала проект резолюции А/С.1/46/L.28.

Г-н ШАХ (Индия) (говорит по-английски): Я хотел бы объяснить мотивы голосования моей делегации по проекту резолюции А/С.1/46/L.4.

Моя делегация рада тому, что в этом году нам представлен лишь один проект резолюции по вопросу о договоре о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, и мы благодарим его авторов за то, что они сделали это возможным.

Цель достижения запрета на все испытания ядерного оружия давно является приоритетным вопросом для всех нас. Эта цель ясно подтверждается в преамбуле к Договору о частичном запрещении ядерных испытаний 1963 года. Наше голосование за проект резолюции А/С.1/46/L.4 не противоречит хорошо известной позиции Индии в отношении рамок договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, который должен обсуждаться на Конференции по разоружению, как предусмотрено в преамбуле Договора о частичном запрещении испытаний.

Индия имела честь в 1991 году быть председателем Специального комитета по запрещению ядерных испытаний. Несмотря на все усилия с нашей стороны и сотрудничество многих делегаций, отсутствие соответствующего мандата для переговоров не дало нам возможности добиться существенного прогресса в направлении осуществления нашей цели. Поэтому мы поддерживаем призыв, содержащийся в этом проекте резолюции, к тому, чтобы в 1992 году вновь учредить Специальный комитет, наделив его соответствующим мандатом для переговоров. Тем временем моя делегация предлагает всем государствам, обладающим ядерным оружием, безоговорочно откликнуться на односторонний мораторий на испытания ядерного оружия, объявленный Советским Союзом.

Г-н ЛЕДОГАР (Соединенные Штаты) (говорит по-английски): Соединенные Штаты хотели бы объяснить мотивы голосования против проекта резолюции А/С.1/46/L.4, озаглавленного "Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний", а также проекта резолюции А/С.1/46/L.28, озаглавленного "Поправка к Договору о запрещении испытаний ядерного оружия в атмосфере, в космическом пространстве и под водой".

Политика Соединенных Штатов в отношении ядерных испытаний, как нам представляется, теперь уже хорошо известна членам нашего Комитета. Она неоднократно детально излагалась, в последний раз на заседании Комитета в четверг, 7 ноября 1991 года, когда мы рассматривали некоторые сохраняющиеся ошибочные представления по этому вопросу.

(Г-н Ледогар, Соединенные Штаты)

Соединенные Штаты признают, что проект резолюции A/C.1/46/L.4 содержит некоторые усовершенствования по сравнению с предыдущими резолюциями по этому вопросу. Однако, к сожалению, ни одно из этих усовершенствований не сказалось на основном смысле этого проекта резолюции, который по-прежнему идет вразрез с политикой Соединенных Штатов в отношении этого вопроса. В качестве лишь одного примера могу привести тот факт, что проект резолюции призывает к скорейшему и безоговорочному прекращению всех ядерных испытаний, что является шагом, который, по мнению Соединенных Штатов, является долгосрочной целью, которую следует рассматривать в контексте некоторых важнейших предварительных условий.

(Г-н Ледогар, Соединенные Штаты)

В этих обстоятельствах Соединенные Штаты не могли не голосовать против этого проекта резолюции.

Что касается проекта резолюции А/С.1/46/L.28, то Соединенные Штаты считают его противоречащим не только своей политике в области ядерных испытаний, но также и своей позиции по Конференции по внесению поправок в Договор о частичном запрещении испытаний. Эта Конференция была создана депозитариями в соответствии со статьей II Договора о частичном запрещении испытаний и прошла с 7 по 18 января 1991 года. Соединенные Штаты и два других депозитария таким образом выполнили свои обязательства по этой статье.

Как было отмечено в конце Конференции, Соединенные Штаты считают Конференцию по внесению поправок завершенной. Они не будут участвовать или признавать какие-либо дополнительные решения в отношении Конференции, которые другие участники Договора могут самостоятельно принять.

Соединенные Штаты считают Договор о частичном запрещении испытаний чрезвычайно важным инструментом в области контроля над вооружениями, целостность которого не должна подвергаться угрозе. Мы глубоко сожалеем о том, что продолжают попытки использовать его как мяч в игре "политического футбола".

Вот основные причины, по которым Соединенные Штаты голосовали против проекта резолюции А/С.1/46/L.28.

Г-н ДВЯНОВ (Болгария) (говорит по-английски): Я хотел бы выступить по мотивам голосования моей делегации по проекту резолюции, только что принятому Первым комитетом, А/С.1/46/L.19 по замораживанию ядерного оружия и по проекту резолюции А/С.1/46/L.20 по Конвенции о запрещении применения ядерного оружия.

В принципе Болгария позитивно относится к основной цели концепции замораживания ядерного оружия, призванной найти выход из существующего положения, с тем чтобы предоставить время для переговоров о соответствующих сокращениях ядерных арсеналов таким образом, чтобы достигнутые соглашения не подвергались чересчур большой опасности отстать от темпов гонки вооружений. Мы считаем, что такое замораживание было бы эффективным и полезным выбором, по сути, в прошлом, когда продолжалась безудержная гонка ядерных вооружений.

Однако в настоящее время ситуация представляется полностью изменившейся. Ядерное разоружение стало частью нашей жизни. За последние несколько лет был достигнут значительный прогресс в сокращении ядерных арсеналов двух ведущих ядерных держав. Достаточно упомянуть только Договор о ликвидации ракет средней и меньшей дальности (Договор по РСМД), Договор о сокращении стратегических вооружений (Договор по ССВ) и самые последние односторонние шаги, предпринятые Соединенными Штатами Америки и СССР по выводу нестратегических ядерных вооружений в глобальном контексте. Это элементы совершенно новой ситуации в области ядерного оружия, когда человечество приступило к длительному процессу, направленному на ликвидацию всех видов ядерного оружия повсюду.

В таких обстоятельствах призыв к замораживанию ядерного оружия может на практике в некотором роде ввести в заблуждение или даже подразумевать ослабление существующего импульса в области ядерного разоружения, что было бы весьма нежелательным. Нам трудно примирить убежденность, выраженную в проекте резолюции по замораживанию ядерного оружия, в отношении того, что нынешняя международная ситуация чрезвычайно благоприятствует ядерному разоружению, с призывом к замораживанию ядерного статус-кво. По этим причинам моя делегация приняла решение проголосовать иным образом по сравнению с голосованием в прошлом году по аналогичному проекту резолюции. Мы рады отметить, что ряд других делегаций поступили так же в этой новой ситуации.

В отношении проекта резолюции по Конвенции о запрещении применения ядерного оружия делегация Болгарии вновь воздержалась, как и на сессии в прошлом году при голосовании по подобному проекту резолюции. Мы считаем, что новая ситуация открывает возможности для изменения устаревших концепций применения ядерного оружия, но мы не вполне уверены в том, что проект резолюции, содержащийся в документе А/С.1/46/L.20, адекватно отражает самые благоприятные перспективы для прогресса в этой области. Вот почему моя делегация воздержалась по этому проекту резолюции.

Г-н ХЮЛЬТВИНУС (Швеция) (говорит по-английски): Моя делегация хотела бы объяснить мотивы своего голосования по проекту резолюции А/С.1/46/L.19 "Замораживание ядерного оружия" и А/С.1/46/L.28 "Поправка к Договору о запрещении испытаний ядерного оружия в атмосфере, в космическом пространстве и под водой".

Швеция воздержалась при голосовании по проекту резолюции А/С.1/46/L.19, поскольку считает, что концепция замораживания устарела ввиду важных событий в области двустороннего разоружения при значительных сокращениях ядерных арсеналов.

Швеция также воздержалась по проекту резолюции А/С.1/46/L.28, поскольку, по нашему мнению, согласовывать необходимые меры в отношении возможной поправки Договора о частичном запрещении испытаний - прерогатива государств - участников Договора. Поэтому мы бы предпочли видеть такой проект резолюции, который был бы ограничен рассмотрением текущих консультаций, проведенных министром иностранных дел Индонезии Алатасом, Председателем Конференции по внесению поправок, в январе этого года. Швеция приветствовала эти консультации и принимала в них активное участие. Мы надеемся, что они будут доведены до успешного завершения.

Шведская делегация с сочувствием относится к цели проекта резолюции А/С.1/46/L.28, которая состоит в том, чтобы содействовать позитивному развитию вопроса запрещения испытаний. Позиция Швеции по вопросу запрещения ядерных испытаний хорошо известна. Швеция последовательно выступает за переговоры по всеобъемлющему запрещению ядерных испытаний. Швеция была соавтором соответствующих проектов резолюции в Первом комитете и в Генеральной Ассамблее и представляла конкретные проекты договора Конференции по разоружению, последний из них - в июле этого года.

Г-н ЛЮ ЦЗКИ (Китай) (говорит по-китайски): Китайская делегация хотела бы сделать несколько замечаний в отношении своей принципиальной позиции по вопросу запрещения ядерных испытаний.

Китай понимает настоятельное желание большого числа неядерных государств в отношении скорейшего достижения всеобъемлющего запрещения ядерных испытаний. Занимая сдержанную и осторожную позицию в отношении ядерных

испытаний, Китай провел очень ограниченное число ядерных испытаний и прекратил ядерные испытания в атмосфере в 1981 году. Китай также принимал активное участие в работе Специального комитета по запрещению ядерных испытаний Конференции по разоружению в Женеве. С мая по июнь этого года Китай принимал частичное участие во втором техническом эксперименте по глобальному обмену и анализу сейсмических данных, организованном Специальной группой научных экспертов Конференции по разоружению.

Мы считаем, что прекращение ядерных испытаний всеми государствами должно быть осуществлено в рамках эффективного процесса ядерного разоружения. По таким вопросам, как прекращение ядерных испытаний и ядерное разоружение, страны, обладающие самыми крупными ядерными арсеналами, несут особую ответственность и должны подавать пример в прекращении испытаний, производства и развертывания ядерного оружия и кардинально сократить свои ядерные арсеналы, с тем чтобы создать условия для осуществления всеобъемлющего запрещения ядерных испытаний. Мы приняли к сведению действия, которые они предприняли в области ядерного разоружения. Однако им все еще предстоит многое сделать в осуществлении своей особой ответственности и обязательств. Китай готов сотрудничать с другими странами в исследовании путей содействия полному ядерному разоружению, включая всеобъемлющее запрещение ядерных испытаний.

Я хотел бы теперь высказать несколько замечаний по проекту резолюции А/С.1/46/L.20.

Китайская делегация только что проголосовала за проект резолюции А/С.1/46/L.20, озаглавленный "Конвенция о запрещении применения ядерного оружия". Я выступаю сейчас для того, чтобы повторить принципиальную позицию китайского правительства по запрещению применения ядерного оружия. Китайское правительство неизменно выступает за полное запрещение и ликвидацию ядерного оружия и с первого дня своего обладания ядерным оружием взяло на себя обязательство не применять первым ядерного оружия никогда и ни при каких обстоятельствах.

(Г-н Лю Цзэи, Китай)

Китай также принял обязательство никогда и ни при каких обстоятельствах не применять ядерное оружие и не угрожать его применением против государств, не обладающих таким оружием, а также против зон, свободных от ядерного оружия. Мы надеемся, что все другие ядерные государства могут принять такое же обязательство без выдвигания условий.

Китай также призывает подписать на этой основе соответствующее международное соглашение, которое придаст значительный импульс процессу ядерного разоружения. Мы надеемся, что конструктивная инициатива Китая получит позитивный отклик.

На основе вышеизложенной принципиальной позиции китайская делегация поддерживает основной посыл проекта резолюции А/С.1/46/L.20 по вопросу о запрещении ядерного оружия и в то же время желает указать, что некоторые элементы проекта резолюции и прилагаемого текста проекта конвенции нуждаются в доработке.

Г-н ФУЛЕ (Чехословакия) (говорит по-английски): От имени Венгрии, Польши и Чехословакии позвольте мне выступить с разъяснением мотивов нашего голосования по двум проектам резолюций, которые только что были приняты: А/С.1/46/L.19 "Замораживание ядерного оружия" и А/С.1/46/L.20 "Конвенция о запрещении применения ядерного оружия".

Три страны - Венгрия, Польша и Чехословакия - решительно поддерживают реалистичный и исключительно эффективный подход в различных областях разоружения. За последние месяцы в результате выдающихся инициатив, с которыми выступили президент Буш и президент Горбачев, мы были свидетелями впечатляющего прорыва в области ядерного разоружения. Поэтому настало время для реального и поддающегося проверке процесса ядерного разоружения. Учитывая тот факт, что Соединенные Штаты и СССР значительно сокращают свои ядерные арсеналы, идея замораживания ядерного оружия кажется просто устаревшей. Именно поэтому Венгрия, Польша и Чехословакия решили голосовать против проекта резолюции А/С.1/46/L.19, озаглавленного "Замораживание ядерного оружия".

Что касается проекта резолюции А/С.1/46/L.20 "Конвенция о запрещении применения ядерного оружия", то наши три страны хотели бы вновь заявить о своей неизменной поддержке принципа неприменения ядерного оружия и о приверженности этому принципу. Они считают, что в комплексе с мощным режимом нераспространения он является необходимым, важным элементом достижения глобальной и региональной безопасности. В то же время они выступают за прагматические и реалистичные подходы и меры в этой области.

На данном этапе отсутствуют необходимые политические и правовые необходимые условия для возможной кодификации принципа неприменения ядерного оружия. По этой причине делегации Венгрии, Польши и Чехословакии воздержались при голосовании проекта резолюции А/С.1/46/L.20.

Г-н ВАГЕНМАКЕРС (Нидерланды) (говорит по-английски): Я хотел бы выступить с разъяснением мотивов голосования моей делегации по проекту резолюции А/С.1/46/L.4 и А/С.1/46/L.28.

В ходе прошлогодней сессии Генеральной Ассамблеи моя делегация выступила с подробным разъяснением мотивов голосования по вопросам ядерных испытаний и проведения специальной конференции с целью внесения поправок к Договору о частичном запрещении испытаний. С тех пор позиция Нидерландов не изменилась. Мы можем вновь заявить о своей приверженности всеобъемлющему запрещению испытаний в качестве долгосрочной цели в рамках перспективы более широкого контекста процесса разоружения и ядерного разоружения в особенности.

Вопрос о всеобъемлющем запрещении испытаний нельзя рассматривать обособленно. Испытание ядерного оружия является важным компонентом политики, согласно которой делается расчет на ядерное оружие с целью предотвращения всех войн, а не только войн с применением ядерного оружия. Поэтому подоплекой такой политики является то, что до того как будет сокращено количество ядерных испытаний и в конечном итоге окончательно запрещены такие испытания, должна сложиться политическая ситуация, при которой опасность войны радикальным образом уменьшится.

Союз, к которому принадлежат Нидерланды, носит оборонительный характер. Он никогда, ни при каких обстоятельствах не применит силу первым. Его целью остается достижение прочного мира в Европе. В этом контексте я хотел бы

(Г-н Вагенмакерс, Нидерланды)

сослаться на новую стратегическую концепцию Союза, согласованную главами государств и правительств, которые проводили встречу в Риме 7 и 8 ноября 1991 года. В этой новой концепции отражаются драматические перемены, происшедшие в политическом климате Европы.

В целом, в контексте отношений Восток-Запад происходят значительные перемены действительно исторических масштабов. Одним из результатов этих событий является тенденция к уменьшению зависимости от ядерного оружия, которая еще более усилится в будущем.

Я не вижу необходимости вдаваться в подробности. Я лишь упомяну Договор между Соединенными Штатами Америки и Союзом Советских Социалистических Республик о ликвидации ракет средней и меньшей дальности (Договор по РСМД), Договор об обычных вооруженных силах в Европе, Договор о сокращении стратегических вооружений (Договор по ССВ), меры по укреплению доверия и безопасности и другие меры в области обычных вооружений.

Происходит не только сокращение обычных вооружений, но и резко повышается транспарентность в военных вопросах в Европе. Сейчас, когда вступили в силу Договор о пороговом запрещении испытаний и Договор по ядерным взрывам в мирных целях со всеми сопутствующими им протоколами в области контроля, необходимо взглянуть в будущее, в направлении дальнейшего осуществления Соединенными Штатами и СССР их двустороннего процесса ограничения ядерных испытаний.

Вопрос радикального сокращения ядерного оружия, который уже был согласован и контуры которого уже просматриваются, должен быть включен в наш подход в отношении переговоров об ограничении ядерных испытаний. Мы действительно надеемся, что переговоры между Соединенными Штатами и СССР по вопросу о промежуточных ограничениях ядерных испытаний возобновятся в ближайшее время. Дальнейшие ограничения в целях уменьшения мощности и числа испытаний до минимального уровня в направлении дальнейшего сокращения ядерного оружия и зависимости от этого оружия в их стратегии сдерживания будет представлять собой значимый прогресс на пути всеобъемлющего запрещения испытаний в соответствующее время.

Поэтапный подход, направленный на достижение этих целей, остается единственным практическим путем. В проекте резолюции А/С.1/46/L.4 этот факт отражен недостаточно.

Поскольку Нидерланды признают значимость поэтапного подхода, мы считаем необходимой и важной дальнейшую работу по различным взаимосвязанным вопросам запрещения испытаний в рамках Конференции по разоружению. На Конференции по разоружению по-прежнему необходимо проделать большой объем работы по существу. Например, по вопросу контроля и соблюдения и по другим элементам, касающимся запрещения ядерных испытаний, мы приветствуем результаты, уже достигнутые в работе Специального комитета по запрещению ядерных испытаний Конференции по разоружению. Мы надеемся, что вскоре, когда в начале 1992 года Конференция по разоружению вновь приступит к своей работе, его деятельность возобновится. В этой связи Нидерланды не разделяют мысль, изложенную в пункте 3 постановляющей части проекта резолюции А/С.1/46/L.4, в соответствии с которой работа в рамках Конференции по разоружению увязывается с переговорами по вопросу всеобъемлющего запрещения ядерных испытаний согласно соответствующему мандату.

(Г-н Вагенмакерс, Нидерланды)

Признавая, что всеобщее запрещение испытаний сохраняет полностью свое значение в качестве основной задачи, моя делегация убеждена в том, что необходимо рассматривать его как часть процесса разоружения. Вопрос о всеобъемлющем запрещении испытаний нельзя решать изолированно. Такова по сути проблема, которую мы обсуждаем в связи с проектом резолюции A/C.1/46/L.28, касающимся Конференции по рассмотрению поправки к Договору как в концептуальном, так и в организационном плане. Конференция по рассмотрению поправки к Договору была созвана правительствами стран-депозитариев в соответствии со статьей II Договора о частичном запрещении испытаний и проходила с 7 по 18 января 1991 года. Три депозитария выполнили таким образом свои обязательства по этой статье.

Нидерланды рассматривают Договор о частичном запрещении испытаний как исключительно важный инструмент в области контроля за вооружениями, целостность которого не должна нарушаться. По этой причине мы не можем поддержать концептуальный подход, содержащийся в проекте резолюции A/C.1/46/L.28, который предусматривает придать этим конкретным усилиям по внесению поправки постоянный характер. В основе такого постоянного процесса лежал подход, согласно которому запрещение испытаний, по нашему мнению, не принесет плодов и поэтому не может привести к достижению преследуемой всеми нами цели.

Г-н ПАТОКАЛЛИО (Финляндия) (говорит по-английски): Я хотел бы пояснить причины, по которым Финляндия воздержалась при голосовании по проекту резолюции A/C.1/46/L.20, озаглавленному "Конвенция о запрещении применения ядерного оружия". Финляндия по-прежнему считает, что применение ядерного оружия может поставить под серьезную угрозу международный мир и безопасность и поэтому ядерные вооружения не должны применяться. В то же самое время мы понимаем, что драматические изменения в международных отношениях, произошедшие за последние несколько лет, открыли новые возможности для обеспечения того, что они действительно не будут применяться.

Прекращение конфронтации между Востоком и Западом ликвидировало по всем практическим мотивам тот единственный сценарий, согласно которому какой-либо кризис мог привести к применению ядерного оружия в глобальном масштабе.

(Г-н Патокаллио, Финляндия)

Расширение деятельности по укреплению международных договоренностей в области нераспространения будет также способствовать созданию условий, в которых появление и тем самым возможное применение ядерных вооружений исключается. Мы понимаем, что неоднократные призывы, содержащиеся в проекте резолюции A/C.1/46/L.20 и в предыдущих документах, начать переговоры на юридически обязательной основе в целях запрещения применения ядерного оружия, остались без ответа, и, как представляется, нет особых надежд на то, что на них прореагируют в будущем.

Именно по всем этим причинам Финляндия приняла решение не поддерживать вперед данный проект резолюции.

Г-н ДЮБКИССОН (Бельгия) (говорит по-французски): Моя делегация только что проголосовала за проект резолюции A/C.1/46/L.4 "Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний", представленный Новой Зеландией. Мы хотели бы тем самым заявить о нашей поддержке активных консультаций, которые позволили в этом году представить на рассмотрение единственный проект резолюции по данному вопросу.

Однако подобная рационализация работы, возможно, была обеспечена в ущерб четкости документа, и моя делегация хотела бы еще раз разъяснить позицию Бельгии по данному вопросу. Мы придаем жизненно важное значение прекращению ядерных испытаний; это касается непосредственно самой сути международной стабильности и безопасности. Наша цель заключается в полном и подлежащем проверке прекращении ядерных испытаний, однако в более широком контексте разоружения и в качестве поэтапного процесса. Последние события и инициативы свидетельствуют о необратимом характере приверженности этому процессу.

Подобно этому новое учреждение Конференцией по разоружению Специального комитета по теме, озаглавленной "Запрещение ядерных испытаний", явилось шагом в правильном направлении. Его нынешний мандат уже позволил ему урегулировать ряд основных моментов, включая масштабы запрещения и контроль над этим процессом, в также выяснить позиции сторон. Этот диалог должен быть продолжен на той же самой основе, поскольку предстоит еще немало сделать, для того чтобы

(Г-н Дюбюиссон, Бельгия)

заложить прочные основы для будущих переговоров. Однако преждевременно на данном этапе думать об открытии этих переговоров. Все еще сохраняются разноречивые подходы и устремления, являясь камнем преткновения на пути к серьезному процессу переговоров.

Именно поэтому моя делегация выступает за новое учреждение Специального комитета на сессии Конференции по разоружению в 1992 году по вопросу "Запрещение ядерных испытаний" на основе того же самого мандата, который определял его работу на сессии 1991 года. Именно таким образом мы рассматриваем пункт 3 проекта резолюции A/C.1/46/L.4.

Г-н О'САЛЛИВАН (Австралия) (говорит по-английски): Австралия весьма сожалеет о том, что ей пришлось воздержаться при голосовании по проекту резолюции A/C.1/46/L.28 по вопросу о Конференции по рассмотрению поправки к Договору о частичном запрещении испытаний. Как делегациям известно, Австралия придает огромное значение заключению Договора о всеобъемлющем запрещении испытаний. Комитет голосовал ранее на сегодняшнем утреннем заседании по проекту резолюции по данному вопросу, одним из авторов которого была Австралия. Мы с удовлетворением отмечаем ту широкую поддержку, которую получил этот проект резолюции.

Тем не менее, мы сочли необходимым воздержаться при голосовании по проекту резолюции A/C.1/46/L.28 еще и потому, что Австралия по-прежнему считает, что Конференция по разоружению является соответствующим форумом для проведения переговоров по вопросу о заключении договора о всеобъемлющем запрещении испытаний.

Несмотря на это, Австралия высоко оценивает усилия министра иностранных дел Индонезии г-на Алатаса в ходе переговоров, которые, как мы надеемся, будут способствовать скорейшему заключению договора о всеобъемлющем запрещении испытаний.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Прежде чем Комитет приступит к принятию решений по проектам резолюций, содержащимся в группе 4, я предоставляю слово представителю Пакистана для представления проекта резолюции А/С.1/46/L.30.

Г-н КАМАЛЬ (Пакистан) (говорит по-английски): Я имею честь представить проект резолюции А/С.1/46/L.30, авторами которого являются Бангладеш и Пакистан, по вопросу о создании зоны, свободной от ядерного оружия, в Южной Азии.

В настоящее время мир является свидетелем происходящих в области разоружения исторических событий. Новая международная политическая атмосфера, характеризующаяся окончанием идеологической конфронтации, породила полные оптимистических надежд ожидания. Тем не менее, на этом фоне создаваемая региональными спорами и конфликтами напряженность продолжает отбрасывать тень и создавать угрозу для регионального и международного мира и безопасности. В связи с этим невозможно переоценить возрастающее значение и уместность нашего предложения о создании зоны, свободной от ядерного оружия, в Южной Азии.

Будучи непоколебимыми в своей приверженности ликвидации ядерного оружия повсюду в мире, авторы данного проекта резолюции по-прежнему убеждены в том, что до тех пор, пока не будет достигнута цель освобождения от ядерного оружия всего мира, весьма полезным будет сохранение свободным от ядерного оружия как можно большего числа регионов.

Значение создания безъядерных зон в различных регионах мира было признано Генеральной Ассамблеей на ее десятой специальной сессии, а также проходившей в 1989 году в Белграде девятой Конференцией глав государств и правительств неприсоединившихся стран.

Авторы проекта убеждены, что создание зон, свободных от ядерного оружия, придаст импульс достижению общей цели ядерного разоружения во всем мире. Цель создания таких зон сама по себе не является конечной. равно как и не является она заменой глобальному и всеобъемлющему подходу к ядерному разоружению, а наоборот, дополняет его. Эти зоны также служат имеющей жизненно важное значение мерой укрепления доверия в контексте регионального разоружения.

(Г-н Камаль, Пакистан)

Мы считаем, что в Южной Азии существуют необходимые условия, позволяющие странам этого региона продвигаться по пути к цели установления в Южной Азии безъядерной зоны. Все страны региона разделяют приверженность сохранить этот район свободным от ядерного оружия. Они в одностороннем порядке заявляли об этом на высших уровнях, беря на себя обязательства не приобретать, не разрабатывать и не производить ядерное оружие.

Мы искренне верим, что создание свободной от ядерного оружия зоны станет наиболее эффективной мерой по предотвращению распространения ядерного оружия в нашем регионе, когда все государства региона возьмут на себя равные и недискриминационные обязательства.

Пакистан неоднократно заявлял о взятом им на себя обязательстве не приобретать и не производить ядерное оружие и использовать ядерную энергию исключительно в мирных целях. На протяжении многих лет Пакистан выдвигал многочисленные предложения о сохранении Южной Азии, свободной от ядерного оружия.

6 июня нынешнего года премьер-министр Пакистана выдвинул конкретное предложение о том, чтобы Соединенные Штаты, Советский Союз и Китай провели консультации с Индией и Пакистаном с целью выработки справедливых и недискриминационных соглашений, направленных на обеспечение нераспространения ядерного оружия на Южную Азию. Это дальновидное предложение отражает наше истинное желание того, чтобы южноазиатские страны сконцентрировали свои усилия на экономическом развитии посредством перевода на эти цели тех средств, которые в настоящее время направляются на оборонительные нужды.

Проект резолюции А/С.1/46/L.30 о создании зоны, свободной от ядерного оружия, в Южной Азии был разработан в том же духе, что и резолюция 45/53, принятая в прошлом году при поддержке подавляющего числа государств - членов Организации Объединенных Наций. Мы откровенно и искренне надеемся, что утверждение данного проекта резолюции послужит дальнейшим импульсом для того, чтобы государства нашего региона продолжали предпринимать шаги по пути создания в Южной Азии безъядерной зоны. Поэтому мы надеемся, что международное сообщество вновь окажет данному проекту резолюции свою широчайшую поддержку.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Сейчас я предоставляю слово тем делегациям, которые желают сделать заявления по мотивам голосования.

Г-н ШАХ (Индия) (говорит по-английски): Индийская делегация попросила слова, для того чтобы изложить свою позицию по проекту резолюции A/C.1/46/L.30.

Этот проект практически идентичен резолюции 45/53 от 4 декабря 1990 года. Причем смысл этой резолюции за 15 лет, прошедшие с момента первого ее представления, существенно не изменился.

Индия уже неоднократно и решительно высказывала Организации Объединенных Наций свои замечания в отношении этой идеи. Позиция Индии общеизвестна и основана на ряде принципов, определяющих нашу политику в области разоружения. Ядерное разоружение - это глобальный вопрос и решаться он должен глобально. Это не региональная проблема. Цель ядерного разоружения, ведущего к всеобщему и полному разоружению, не может быть достигнута за счет частичных мер. Мы никогда не считали, что создание зон, свободных от ядерного оружия, соответствует глобальному подходу. Ведь то обстоятельство, что ядерное оружие может достичь любой точки планеты, а также его развертывание и размещение в различных частях земного шара делают создание зон, свободных от ядерного оружия, неэффективной мерой в деле глобального ядерного разоружения.

Моей делегации известно о том, что Организация Объединенных Наций поддерживает идею создания зон, свободных от ядерного оружия, в некоторых других районах мира. Мы должны помнить о том, что Организация Объединенных Наций поддержала идею их создания лишь после того, как было выработано приемлемое определение региона на основе верного представления о его географической протяженности, и после того, как были учтены все соображения заинтересованных государств в области безопасности.

Предварительные консультации между заинтересованными государствами и их полное участие являются важнейшими предварительными условиями для заключения любой региональной договоренности. Там, где эти условия не соблюдаются, где определение региона дается искусственно и где не существует консенсуса, поддержка Комитетом такого рода предложений бессмысленна. Моей делегации неизвестно о каких бы то ни было усилиях авторов в плане проведения предварительных консультаций между всеми заинтересованными государствами в географическом регионе, на который распространяются интересы безопасности Индии.

Моя делегация относит данный проект резолюции к числу тех укоренившихся ритуалов Первого комитета, которые не служат реальным целям разоружения. Поэтому моя делегация будет голосовать против проекта резолюции A/C.1/46/L.30.

Г-н ПИРТАМ (Маврикий) (говорит по-английски): Поскольку моя делегация выступает впервые, позвольте мне присоединиться к предыдущим ораторам и поздравить Вас, сэр, с избранием на пост Председателя Комитета.

Я попросил слова для того, чтобы сказать следующее в порядке объяснения мотивов голосования до голосования по находящемуся на нашем рассмотрении проекту резолюции (A/C.1/46/L.30) о создании зоны, свободной от ядерного оружия, в Южной Азии.

Ситуация, которая сейчас сложилась на международной арене, требует того, чтобы Маврикий объяснил свои мотивы голосования по данному проекту резолюции. Сначала Маврикий решил сохранить ту позицию, которую он занимал в последние годы по вопросу о создании зоны, свободной от ядерного оружия, в Южной Азии. Но затем Маврикий принял также во внимание тот факт, что в мире произошел ряд фундаментальных перемен в политической, военной и даже в ядерной областях. В этом контексте я хотел бы особо подчеркнуть окончание холодной войны, далеко идущие заявления Соединенных Штатов и СССР о сокращении их арсеналов ядерного оружия и решение Франции и Китая присоединиться к Договору о нераспространении ядерного оружия, который должен будет пересматриваться в 1995 году.

Все эти события являются добрым предзнаменованием, и, если эта тенденция сохранится, то это приведет к тому, что страны не будут испытывать столь большой необходимости в сохранении своей традиционной позиции по вопросам региональной и глобальной безопасности. С учетом всего этого Маврикий может в будущем пересмотреть свою позицию по таким вопросам в соответствии с меняющимися обстоятельствами.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Теперь Комитет перейдет к голосованию по проекту резолюции A/C.1/46/L.30

Я предоставляю слово для выступления Секретарю Комитета.

Г-н КБРАДИ (Секретарь Комитета) (говорит по-английски): Авторами проекта резолюции A/C.1/46/L.30 являются Бангладеш и Пакистан; проект был представлен представителем Пакистана на 33-м заседании Первого комитета 11 ноября 1991 года.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Поступила просьба о проведении голосования, заносимого в отчет о заседании.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Албания, Ангола, Австралия, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Беларусь, Бельгия, Венин, Ботсвана, Бруней Даруссалам, Болгария, Буркина-Фасо, Бурунди, Камерун, Канада, Кабо-Верде, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Чехословакия, Корейская Народно-Демократическая Республика, Джибути, Эквадор, Египет, Фиджи, Финляндия, Германия, Гана, Греция, Гватемала, Гвинея, Гайана, Иран (Исламская Республика), Ирак, Ирландия, Израиль, Италия, Ямайка, Япония, Иордания, Кения, Кувейт, Латвия, Ливан, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Люксембург, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мексика, Марокко, Мозамбик, Намибия, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Оман, Пакистан, Панама, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Самоа, Саудовская Аравия, Сенегал, Сингапур, Соломоновы Острова, Испания, Шри-Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Таиланд, Того, Тунис, Турция, Уганда, Украина, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Танзания, Соединенные Штаты Америки, Уругвай, Венесуэла, Заир, Зимбабве

Голосовали против:

Бутан, Индия, Маврикий

Воздержались:

Афганистан, Алжир, Аргентина, Австрия, Бразилия, Куба, Кипр, Дания, Эстония, Эфиопия, Франция, Гренада, Исландия, Индонезия, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лихтенштейн, Литва, Мадагаскар, Монголия, Мьянма, Норвегия, Республика Корея, Швеция, Вьетнам, Югославия

Проект резолюции А/С.1/46/L.30 принимается 104 голосами против 3 при 25 воздержавшихся.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Теперь я предоставляю слово тем делегациям, которые хотели бы выступить с объяснением мотивов голосования.

Г-н ШТЕЛЬЦЕР (Австрия) (говорит по-английски): Австрия хотела бы остановиться на проекте резолюции А/С.1/46/L.30.

Австрия всегда приветствовала и поддерживала создание зон, свободных от ядерного оружия. То, что моя страна делает особый упор на региональные подходы, объясняется ее пониманием того, что сложные проблемы разоружения должны решаться на соответствующих уровнях. Таким образом, региональные проблемы или региональные аспекты глобальных проблем следует рассматривать в региональном или даже в субрегиональном контексте.

(Г-н Штельцер, Австрия)

Однако Австрия признает, что прежде чем Генеральная Ассамблея поддержит своей резолюцией создание той или иной зоны, свободной от ядерного оружия, должны быть соблюдены несколько предварительных условий. Самым важным из этих условий является поддержка соответствующей инициативы всеми странами соответствующего региона. Поскольку создание зоны, свободной от ядерного оружия, в Южной Азии наталкивается на постоянное сопротивление заинтересованных стран, Австрия решила воздержаться при голосовании.

Г-н КРАСУЛИН (Союз Советских Социалистических Республик): Советский Союз является последовательным сторонником создания безъядерных зон в различных районах мира, считая, что создание таких зон служит важным вкладом в становление и упрочение региональных систем безопасности и сотрудничества, в укрепление режима нераспространения ядерного оружия, способствует решению задачи поэтапного сокращения ядерных потенциалов с конечной целью их полной ликвидации. Мы понимаем, что в каждом конкретном случае создание таких зон должно строго соответствовать складывающейся в данном регионе ситуации и отражать интересы всех заинтересованных государств.

Относительно создания безъядерной зоны в Южной Азии мы высказывались за разработку приемлемой для всех стран региона резолюции Генеральной Ассамблеи, считали и продолжаем считать, что эта проблема должна стать предметом консультаций заинтересованных сторон. Мы считаем, что резолюция Генеральной Ассамблеи в том виде, в котором она представлена и принята, не противоречит изложенным выше принципам.

Г-н ЛЕДОГАР (Соединенные Штаты Америки) (говорит по-английски): Делегация Соединенных Штатов в этом году вновь поддержала традиционную резолюцию о создании зоны, свободной от ядерного оружия, в Южной Азии (А/С.1/46/L.30). Тем не менее делегация Соединенных Штатов хотела бы сделать два замечания в порядке объяснения мотивов нашего голосования. Во-первых, мы полагаем, что все государства региона обратят особое внимание на пункт 2 постановляющей части, в котором ко всем этим государствам обращен призыв, в контексте деятельности по созданию зоны, свободной от ядерного оружия, воздерживаться от действий, идущих вразрез с этой целью. Во-вторых, наша делегация также хотела бы отметить, что содержащееся в третьем пункте преамбулы замечание относительно создания зон, свободных от ядерного оружия, в других районах мира не свидетельствует о том, что Соединенные Штаты огульно поддерживают подобные зоны на универсальной основе.

Г-н ХЮЛЬТЕНИУС (Швеция) (говорит по-английски): Делегация Швеции неоднократно объясняла свое позитивное отношение к идее создания зон, свободных от ядерного оружия. Такие зоны могут содействовать укреплению доверия и оказывать положительное воздействие на политическую атмосферу и на обстановку в области безопасности в регионе. Для создания зон, свободных от

(Г-н Хюльтениус, Швеция)

ядерного оружия, необходимо, чтобы государства, принадлежащие к той или иной зоне, не обладали ядерным оружием. Кроме того, подобные государства не должны размещать ядерное оружие на своей территории. Другим исключительно важным моментом является принятие на себя государствами, обладающими ядерным оружием, обязательства не применять ядерное оружие и не использовать угрозу его применения по целям, расположенным на территории зоны.

Что же касается конкретных предложений о создании таких зон, то одним из важнейших предварительных условий должно быть признание всеми государствами региона инициативы относительно создания подобной зоны и их сотрудничество в осуществлении подобной инициативы. В соответствии с этим принципом Швеция была вынуждена воздержаться при голосовании по проекту резолюции A/C.1/46/L.30 относительно создания зоны, свободной от ядерного оружия, в Южной Азии, поскольку заинтересованные государства проголосовали против этого проекта резолюции.

Г-н ПАТОКАЛЛИО (Финляндия) (говорит по-английски): Я попросил слова, чтобы объяснить мотивы голосования делегации Финляндии по проекту резолюции A/C.1/46/L.30, озаглавленному "Создание зоны, свободной от ядерного оружия в Южной Азии". Мы проголосовали за этот проект резолюции, поскольку Финляндия, в общем и целом, поддерживает усилия, направленные на создание зон, свободных от ядерного оружия. Однако мы считаем, что процесс создания зоны, свободной от ядерного оружия, в любом регионе должен пользоваться поддержкой со стороны всех заинтересованных государств.

Г-н ЛИ (Республика Корея) (говорит по-английски): Я попросил слова, для того чтобы разъяснить мотивы голосования нашей делегации по проекту резолюции A/C.1/46/L.30. В соответствии с Заключительным документом десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи и с Заключительной декларацией третьей Конференции участников Конвенции о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению ее действия, создание зон, свободных от ядерного оружия должно осуществляться с учетом конкретных условий в соответствующих регионах и их особенностей, а также на основе договоренностей, свободно выработанных государствами региона. Наша делегация воздержалась при голосовании по данному проекту резолюции с учетом того, что страны региона не смогли прийти к консенсусу по этому вопросу.

Г-н ВИСНУМУРТИ (Индонезия) (говорит по-английски): Делегация Индонезии хотела бы пояснить мотивы своего голосования по только что принятому Комитетом проекту резолюции A/C.1/46/L.30 относительно создания зоны, свободной от ядерного оружия, в Южной Азии.

Позиция делегации Индонезии по вопросу о создании зон, свободных от ядерного оружия, хорошо известна. Индонезия, наряду с другими странами, принадлежащими к Ассоциации государств Юго-Восточной Азии, продолжает предпринимать усилия для оказания содействия созданию зоны, свободной от ядерного оружия, в Юго-Восточной Азии в соответствии с Заключительным документом первой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению. В пунктах 33 и 60 этого документа Генеральная Ассамблея заявила о том, что создание зон, свободных от ядерного оружия, на основе соглашений, свободно достигнутых между государствами соответствующего района, представляет собой важную меру разоружения. В пункте 61 Генеральная Ассамблея также заявила о необходимости поощрения процесса создания зон, свободных от ядерного оружия, в различных районах мира, а также о том, что государства, входящие в такие зоны, должны принимать на себя обязательство действовать в полном соответствии со всеми целями, задачами и принципами соглашений или договоренностей о создании таких зон.

С учетом того, что усилия, направленные на достижение договоренности по этому вопросу, еще не принесли результатов, наша делегация воздержалась при голосовании по проекту резолюции A/C.1/46/L.30.

Г-жа КАСТРО де БАРИШ (Коста-Рика) (говорит по-испански): Делегация Коста-Рики проголосовала за принятие проекта резолюции A/C.1/46/L.30, озаглавленного "Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в Южной Азии", так как она традиционно поддерживала идею создания зон, свободных от ядерного оружия, во всех тех различных районах мира, где выносятся подобные предложения.

Начало нашей подобной позиции, естественно, положила наша решительная поддержка Договора Тлателолко относительно создания первой зоны, свободной от ядерного оружия, в Латинской Америке. Именно в этом заключается тот критерий, которым руководствовались, выступая в поддержку различных инициатив, касающихся создания зон, свободных от ядерного оружия, в других регионах.

Г-н БАТЮК (Украина): Делегация Украины голосовала за проект резолюции А/С.1/46/L.30, касающийся создания зоны, свободной от ядерного оружия в Южной Азии. Тем самым мы хотели как можно яснее выразить нашу последовательную и принципиальную поддержку любым усилиям по ограничению распространения ядерного оружия, как на глобальном, так и на региональном уровнях, и нашу поддержку инициативам государств по принятию соответствующих мер в том или ином регионе.

Результатом реализации таких инициатив неизбежно явилось бы укрепление безопасности в регионе и укрепление сотрудничества между государствами. Вместе с тем мы, как и прежде, полагаем, что такие меры по созданию зон, свободных от ядерного оружия, могут быть успешно реализованы только при добровольном, заинтересованном участии всех государств, входящих в соответствующий регион, а также заинтересованных влиятельных государств, участие которых приветствуется странами соответствующего региона.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Сейчас Комитет примет решение по проектам резолюций, включенным в группу 5. Сначала Комитет примет решение по проекту резолюции А/С.1/46/L.16.

Слово имеет Секретарь Комитета.

Г-н КВРАДИ (Секретарь Комитета) (говорит по-английски): Проект резолюции А/С.1/46/L.16 внесен 45 авторами и был представлен представителем Австралии в ходе 30-го заседания Первого комитета, состоявшегося 7 ноября 1991 года. Список авторов проекта резолюции выглядит следующим образом: Австралия, Австрия, Бельгия, Боливия, Болгария, Канада, Чили, Колумбия, Коста-Рика, Кипр, Чехословакия, Дания, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Финляндия, Франция, Германия, Греция, Венгрия, Исландия, Ирландия, Италия, Япония, Люксембург, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Папуа-Новая Гвинея, Филиппины, Польша, Португалия, Республика Корея, Румыния, Самоа, Сингапур, Испания, Швеция, Таиланд, Турция, Союз Советских Социалистических Республик, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Вьетнам и Югославия.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Авторы проекта резолюции А/С.1/46/L.16 выразили пожелание, чтобы данный проект был принят Комитетом без голосования. Если возражений нет, я буду считать, что члены Комитета согласны поступить в соответствии с указанным пожеланием.

Проект резолюции А/С.1/46/L.16 принимается.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Сейчас мы приступаем к принятию решения по проекту резолюции А/С.1/46/L.36.

Слово имеет Секретарь Комитета.

Г-н КБРАДИ (Секретарь Комитета) (говорит по-английски): Проект резолюции А/С.1/46/L.36 внесен 47 авторами и был представлен представителем Канады в ходе 30-го заседания Первого комитета, состоявшегося 7 ноября 1991 года. Список авторов этого проекта резолюции выглядит следующим образом: Афганистан, Аргентина, Австралия, Австрия, Беларусь, Бельгия, Боливия, Бразилия, Болгария, Канада, Чили, Коста-Рика, Кипр, Чехословакия, Дания, Финляндия, Франция, Германия, Греция, Венгрия, Исландия, Индия, Ирландия, Италия, Япония, Люксембург, Малайзия, Монголия, Мьянма, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Филиппины, Польша, Португалия, Румыния, Испания, Швеция, Таиланд, Турция, Украина, Союз Советских Социалистических Республик, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Уругвай, Венесуэла и Вьетнам.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Авторы проекта резолюции А/С.1/46/L.36 выразили пожелание, чтобы проект был принят Комитетом без голосования. Если возражений нет, я буду считать, что члены Комитета согласны поступить в соответствии с указанным пожеланием.

Проект резолюции А/С.1/46/L.36 принимается.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Слово по порядку ведения заседания имеет представитель Кореи.

Г-н ЛИ (Республика Корея) (говорит по-английски): Я хотел бы подтвердить, что наша делегация входит в число авторов только что принятого проекта резолюции.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Заявление представителя Республики Корея будет отражено в официальных отчетах о заседании Комитета.

Сейчас слово имеют представители делегаций, пожелавших выступить с объяснением своей позиции по всем проектам резолюций, включенным в группу 5.

Г-н МОРАДИ (Исламская Республика Иран) (говорит по-английски): Моя делегация высоко оценивает усилия, приложенные авторами проекта резолюции А/С.1/46/L.16, озаглавленного "Химическое и бактериологическое (биологическое) оружие: меры по укреплению авторитета Женевского протокола 1925 года". Мы, однако, хотели бы, чтобы в официальных отчетах были отражены наши замечания по следующим пунктам.

Во-первых, мы считаем, что в четвертом пункте преамбулы должно было бы быть выражено сожаление по поводу применения и угроз применения химического оружия.

Во-вторых, мы также считаем, что последняя часть пункта 3 должна была бы содержать упоминание о необходимости устранения возможности применения или угрозы применения химического оружия.

В-третьих, в отношении пункта 4 наше понимание состоит в том, что деятельность региональных и международных конференций по разоружению и параллельных решений национальных правительств, также направленных на скорейшее заключение конвенции по химическому оружию, должна полностью соответствовать решениям Конференции по разоружению и проекту указанной конвенции.

Заседание закрывается в 13 ч. 00 м.